



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

2. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata **2021. október 26-án** (kedd) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Hladinec Péter	elnök
Hladinec Karolina	képviselő

Jelen vannak:

Kolozsvári Erika	elnökhelyettes
-------------------------	----------------

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	osztályvezető
Szilágyi Tünde	titkár

Hladinec Péter elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja megválasztani Hladinec Karolina képviselőt, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Ruszin Önkormányzata 2021. október 26-i ülése jegyző-
könyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

18/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Ruszin Önkormányzata 2021. október 26-i ülése jegyző-
könyv-hitelesítőjének.

Hladinec Péter elnök:

Javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását, melyre vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete a 2021. október 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Szervezeti és Működési Szabályzat 3. számú mellékletének módosítása*
- 2. Az ÚRuÖ 2021. évi költségvetése módosításának rendezése*
- 3. Közmeghallgatás helyszínének és időpontjának megállapítása*
- 4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 5. Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

19/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete a 2021. október 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Szervezeti és Működési Szabályzat 3. számú mellékletének módosítása*
- 2. Az ÚRuÖ 2021. évi költségvetése módosításának rendezése*
- 3. Közmeghallgatás helyszínének és időpontjának megállapítása*
- 4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 5. Egyebek*

1. Napirendi pont

Szervezeti és Működési Szabályzat 3. számú mellékletének módosítása

Hladinec Péter elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ Szervezeti és Működési Szabályzata 3. számú mellékletének módosítását jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testületének 20/2021. (X.26.) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ Szervezeti és Működési Szabályzata 3. számú mellékletének módosítását jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚRuÖ 2021. évi költségvetése módosításának rendezése

Hladinec Péter elnök:

Emlékeztetőül elmondja, hogy az előterjesztésben leírtak szerint az államháztartási jogszabályok szerint az elnök által végzett költségvetés módosítást a Képviselő-testülettel rendezni szükséges határozathozatal formájában, ezért az október 11-én kelt, mellékelt levél alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚRuÖ 2021. évi költségvetésének – Elnök által 2021. október 11-én végrehajtott – módosítását, miszerint:

A Bevételek oldalon:

A 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemelte 400.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

A 3. Dologi kiadások

- 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemelte 500.000,- Ft-tal,*
- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentette 160.000,- Ft-tal és a*
- 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát megemelte 60.000,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2021. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.107.772,- Ft

Bevételek összesen: 4.107.772,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

21/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚRuÖ 2021. évi költségvetésének – Elnök által 2021. október 11-én végrehajtott – módosítását, miszerint:

A Bevételek oldalon:

A 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemelte 400.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

A 3. Dologi kiadások

- 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemelte 500.000,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentette 160.000,- Ft-tal és a
- 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát megemelte 60.000,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2021. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.107.772,- Ft

Bevételek összesen: 4.107.772,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚRuÖ elnöke

3. Napirendi pont

Közmeghallgatás helyszínének és időpontjának meghatározása

Hladinec Péter elnök:

Rövid egyeztetést követően javasolja, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Közmeghallgatását 2021. december 2-án, csütörtökön 11.00 órakor tartsa meg a Polgármesteri Hivatal egyik nemzetiségi irodájában, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ éves Közmeghallgatását 2021. december 2-án (csütörtök) 11.00 órakor tartja meg a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal, 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. II. em. 203-as irodájában.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

22/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ éves Közmeghallgatását 2021. december 2-án (csütörtök) 11.00 órakor tartja meg a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal, 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. II. em. 203-as irodájában.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

4. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Hladinec Péter elnök:

A jegyzőkönyv és a jelenlévők számára az alábbiak szerint számol be az Újbuda Ruszin Önkormányzat 2021. évi tevékenységeiről:

1.)

2021. február 7-én az Országos Ruszin Önkormányzat és a Hodinka Antal Ruszin Tudományos Intézet akadémikus emléknapot tartott. A rendezvény a szentmise és ezután koszorúzásból állt. A koszorúzásra a Fiumei úti temetőben került sor.

A programon 25 fővel vettek részt a munkatervük szerinti 11. pont alapján, melyre 8.999,- Ft összegben koszorút vásároltak.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 2021. február 7-én 25 fővel részt vett az Országos Ruszin Önkormányzat és a Hodinka Antal Ruszin Tudományos Intézet által - Hodinka Antal ruszin akadémikus születésének 157. évfordulója alkalmából - megrendezett Istentiszteleten és azt követően a Budapest VIII., Fiumei úti Sírkertben megtartott koszorús megemlékezésen. Továbbá elfogadja a koszorú költségére fordított 8.999,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

23/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy

az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 2021. február 7-én 25 fővel részt vett az Országos Ruszin Önkormányzat és a Hodinka Antal Ruszin Tudományos Intézet által - Hodinka Antal ruszin akadémikus születésének 157. évfordulója alkalmából - megrendezett Istentiszteleten és azt követően a Budapest VIII., Fiumei úti Sírkertben megtartott koszorús megemlékezésen.
Továbbá elfogadja a koszorú költségére fordított 8.999,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.
Felelős: ÚRuÖ elnöke

2.)

2021. március 26-án, Sárospatakon korlátozott számú résztvevővel és rendkívül biztonsági intézkedések mellett részt vettek II. Rákóczi Ferenc születésének 345. évfordulójának megemlékezésén.

Köszöntőt mondtak: Kozsnyánszki János Sárospatak Ruszin Önkormányzatának elnöke, Dr. Tamás Edit MNM Rákóczi Múzeuma igazgatója, Kramarenko Viktor Országos Ruszin Önkormányzatának elnöke. A köszöntők után koszorúzásra került sor.

A programon 10 fővel vettek részt a munkatervük szerinti 2. pont alapján és 26.088,- Ft költségvetéssel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 2. pontja alapján 2021. március 26-án 10 fővel részt vett Sárospatakon, II. Rákóczi Ferenc születésének 345. évfordulója alkalmából megrendezett köszöntőn, majd azt követő koszorúzáson.
Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 26.088,- Ft felhasználását.*

Határidő: 2021. október 26.
Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

24/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 2. pontja alapján 2021. március 26-án 10 fővel részt vett Sárospatakon, II. Rákóczi Ferenc születésének 345. évfordulója alkalmából megrendezett köszöntőn, majd azt követő koszorúzáson.
Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 26.088,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.
Felelős: ÚRuÖ elnöke

3.)

2021. április 5-én, Újbuda Ruszin Önkormányzata - története során – először szervezett virtuális Húsvéti ünnepséget. A karantén intézkedések és a templomlátogatás lehetetlensége miatt a résztvevők nagy örömmel fogadták, hogy anyanyelvükön hallgathatták a pap prédikációját, emlékezhetek a szokásokra, fotókat cserélhettek ünnepi asztalokról és kommunikálhattak egymással.

A programon 47 fővel vettek részt a munkatervük szerinti 11. pont alapján és 148.590,- Ft költségvetéssel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 2021. április 5-én – 47 fő részvételével – virtuális, ruszin nyelvű Húsvéti Ünnepséget szervezett, hitélettel, hagyományőrzéssel és különböző egyéb témájú kommunikációval.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 148.590,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.
Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

25/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 2021. április 5-én – 47 fő részvételével – virtuális, ruszin nyelvű Húsvéti Ünnepséget szervezett, hitélettel, hagyományőrzéssel és különböző egyéb témájú kommunikációval.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 148.590,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.
Felelős: ÚRuÖ elnöke

4.)

2021. május 29. Dunaújvárosban ünnepelték a Ruszin Napot, mely paraklisszel kezdődött, melyet Kovács István parókus szolgált fel.

Az ünnepi rész Magyarország és a Ruszinok himnuszának eléneklésével kezdődött. Dr. Simicskó István országgyűlési képviselő mondott köszöntőt, amelyben hangsúlyozta a Magyarországon élő ruszinok kultúrájának, szokásainak és hagyományainak

fontosságát, valamint az örökség megőrzése érdekében hozott kormány határozatokat. Az országgyűlési képviselő beszéde után Giricz Vera parlamenti szószóló és Kramerenko Viktor Országos Ruszin Önkormányzatának elnöke szólalt fel, amelyben az önazonosság megőrzésének szükségességét is megjegyezték, és megköszönték a kormánynak a nemzetiségek teljes támogatását.

A beszédek után átadták a Hodinka Antal díjakat a ruszin kultúra megőrzéséhez és fejlesztéséhez való hozzájárulásukért.

A díjátadás után, Szilcer Olga vezette Ruszinok együttes fellépését élvezték.

Az ünnep végén minden vendéget volt meghívtak egy ünnepi vacsorára.

A rendezvényen 200 fővel vettek részt, és 8.944,- forintból gazdálkodtak, az éves Munkatervük 4. pontja alapján.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 4. pontja alapján 200 fővel vett részt 2021. május 29-én Dunaújvárosban a hagyományosan megrendezett Ruszin Nap megünneplésén.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 8.944,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

26/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 4. pontja alapján 200 fővel vett részt 2021. május 29-én Dunaújvárosban a hagyományosan megrendezett Ruszin Nap megünneplésén. Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 8.944,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

5.)

2021. június 27-én a Nyíregyházi Ruszin Önkormányzat és a Nyíregyháza-Örökösöldi Görög katolikus Egyházközség által szervezett Boldog Romzsa Tódor görög katolikus vértanú püspök boldoggá avatásának 20. évfordulója alkalmából megrendezett ünnepségen vettek részt.

Az ünnepség Szent Liturgiával kezdődött a Nyíregyházi Örökösöldi Görög katolikus templomban, amit Szocska A. Ábel a Nyíregyházi Görögkatolikus Egyházmegye megyéspüspöke és Molnár Zoltán parókus Főtisztelendő vezetett. Beszédében hangsúlyozta, hogy Boldog Romzsa Tódor saját tetteivel és ma szolgál számukra az Úr szolgálatban a felebaráti szeretetben és a rászorulóknak önzetlen segítségében.

A Szent Liturgia után Bubnó Tamás vezetése alatt hallgatták meg a Szent Efrém Fér-fikar rövid koncertjét.

Az ünnepet Varga Márta, a Nyíregyházi RNÖ elnöke nyitotta meg, azután köszöntőt mondott Giricz Vera az Országgyűlés ruszin nemzetiségi szószólója.

A köszöntők után megkoszorúzták Romzsa Tódor püspök emlékművet és láthattunk Monostori Viktória, ikonafestő kiállítását.

A nap hivatalos programjának lezárásaként fogadás és kötetlen beszélgetés zajlott a Nyíregyházi Örökösöldi Görög katolikus templom kertjében.

Az emlékmű felavatásán részt vett 65 fő, és 28.758,- Ft-ot használtak fel az éves munkatervük 11. pontja alapján.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 65 fővel részt vett 2021. június 27-én Nyíregyházán - a Nyíregyházi Ruszin Önkormányzat és a Nyíregyháza-Örökösöldi Görög katolikus Egyházközség által - szervezett Boldog Romzsa Tódor görög katolikus vértanú püspök boldoggá avatásának 20. évfordulója alkalmából, megrendezett köszöntőn, szent liturgián, koncerten, koszorúzáson, ikonfestő kiállításon és beszélgetéssel egybekötött állófogadáson a Nyíregyházi Örökösöldi Görög katolikus templomban.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 28.758,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

27/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 65 fővel részt vett 2021. június 27-én Nyíregyházán - a Nyíregyházi Ruszin Önkormányzat és a Nyíregyháza-Örökösöldi Görög katolikus Egyházközség által - szervezett Boldog Romzsa Tódor görög katolikus vértanú püspök boldoggá avatásának 20. évfordulója alkalmából, megrendezett köszöntőn, szent liturgián, koncerten, koszorúzáson, ikonfestő kiállításon és beszélgetéssel egybekötött állófogadáson a Nyíregyházi Örökösöldi Görög katolikus templomban.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 28.758,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

6.)

Elmondja, hogy második éve csatlakoznak más Ruszin önkormányzatokhoz a nyári Ruszin Ifjúsági, anyanyelvi és művészeti táborhoz, ez évben a 06. 28. és 07. 03. között Balatonföldváron megtartott, XI. kerületi ruszin gyerekek balatoni nyaraltatása céljából.

Sajnos nem minden gyerek járhat ruszin tannyelvű iskolába, ezért kiemelt figyelmet fordítottak a ruszin-magyar kapcsolatok megismerésére, a ruszinok lakta területek ismeretére, a ruszinok történetére, valamint a ruszin kultúra és hagyományok megőrzésére. Egy nap kirándulást szerveztek Kőröshegyre. A tábor utolsó napján gálakoncertet és rajzkiállítást rendeztek.

Bízunk benne, hogy az évente megrendezett táboroztatás a jövőben is folytatódik, a fiatalok fejleszteni tudják anyanyelvüket, meg tudják mutatni képességeiket, terjeszteni és fejleszteni tudják tudásukat a ruszin kultúráról és történelemről.

A tábor a munkaterv 14. pontja szerint 3 fő XI. kerületi gyermek vett részt, 180.000,- Ft költséggel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 14. pontja alapján, más Ruszin önkormányzatokhoz csatlakozva biztosította 3 fő XI. kerületi ruszin nemzetiségi gyermek, 2021. június 28-tól július 3-ig tartó anyanyelvi és művészeti táboroztatását Balatonföldváron, a fiatal generáció anyanyelvének gyakorlása, a ruszin hagyományápolás, kultúra és történelmének megismerése, fejlesztése, identitástudatuk és a közösségi összetartozás megerősítése céljából.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 180.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

28/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 14. pontja alapján, más Ruszin önkormányzatokhoz csatlakozva biztosította 3 fő XI. kerületi ruszin nemzetiségi gyermek, 2021. június 28-tól július 3-ig tartó anyanyelvi és művészeti táboroztatását Balatonföldváron, a fiatal generáció anyanyelvének gyakorlása, a ruszin hagyományápolás, kultúra és történelmének megismerése, fejlesztése, identitástudatuk és a közösségi összetartozás megerősítése céljából.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 180.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

7.)

2021. július 24-én, Sárospatakon az Országos Ruszin Önkormányzat, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a Magyar Ruszinok Országos Szövetsége és a Ruszinokért Alapítvány rendezésében került sor II. Rákóczi Ferenc emlékére, és Romzsa Tódor munkácsi püspök-vértanú boldoggá avatásának 20. évfordulója tiszteletére rendezett ünnepségre.

Az ünnepség szent liturgiával kezdődött a Szent Péter és Pál görögkatolikus templomban Pál Miklós parókus vezetésével. A Szent Liturgia után koszorúkat helyeztek el a helyi önkormányzati képviselők a II. Rákóczi Ferenc szobor közelében.

Kramarenko Viktor az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke köszöntötte a közönséget és ezzel megnyitotta az ünnepet. Majd a Dr. Tamás Edit a Sárospataki Rákóczi Vár igazgatója, a II. Rákóczi Ferenc szabadságvágyról beszélt.

Azt is megjegyezte, hogy a járvány ellenére sok látogató érkezett az ünnepre.

Az ünnepélyes beszámolók után a helyi iskolások verssel és néptáncsal gazdagították az ünnep műsorát.

Ezt követően lehetőség nyílt a Missziós kereszt megtekintésére, amelyet az Eucharisztikus Kongresszus tiszteletére a Vártemplomban állítottak ki. A hitért, a hazáért és népünkért áldozatok erekljei kerültek ebbe a keresztbe. Ott helyezték el a Boldog Romzsa Tódor erekljeit is.

Elmondja, hogy remek benyomásokkal tértek haza, és abban a reményben, hogy a jövőben újra meglátogathatják ezeket a történelmi helyeket.

A programon 100 fővel vettek részt a munkatervük szerinti 11. pontja alapján és 31.535,- Ft költségvetéssel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 2021. július 24-én kb. 100 fővel részt vett - az Országos Ruszin Önkormányzat, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a Magyar Ruszinok Országos Szövetsége és a Ruszinokért Alapítvány rendezésében - II. Rákóczi Ferenc emlékére, és Romzsa Tódor munkácsi püspök-vértanú boldoggá avatásának 20. évfordulója tiszteletére, Sárospatakon megtartott szent liturgián, koszorúzáson, történelmi előadáson és a kiállított Missziós kereszt megtekintésén.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 31.535,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

29/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚRuÖ a 2021. évi Munkatervének 11. pontjához kapcsolódóan 2021. július 24-én kb. 100 fővel részt vett - az Országos Ruszin Önkormányzat, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a Magyar Ruszinok Országos Szövetsége és a Ruszinokért Alapítvány rendezésében - II. Rákóczi Ferenc emlékére, és Romzsa Tódor munkácsi püspök-vértanú boldoggá avatásának 20. évfordulója tiszteletére, Sárospatakon megtartott szent liturgián, koszorúzáson, történelmi előadáson és a kiállított Missziós kereszt megtekintésén.

Továbbá elfogadja a szükséges költségekre fordított 31.535,- Ft felhasználását.

Határidő: 2021. október 26.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

5. Napirendi pont

Egyebek

Hladinec Péter elnök:

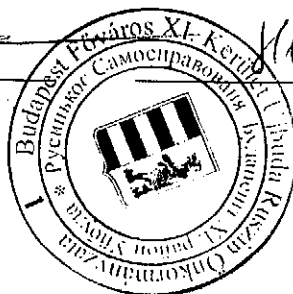
Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a 2015. évtől 2020-ig az Újbuda Ruszin Önkormányzata részére nyújtott központi költségvetési működési és feladatalapú támogatások felhasználását ellenőrző Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. október elején lezárta a vizsgálatot. A támogatások felhasználását - néhány hiánypótlás benyújtása után - rendben találta.

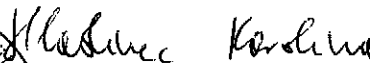
Ezt követően az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 13.10 órakor bezárta.

Budapest, 2021. november 9.



Hladinec Péter
elnök





Hladinec Karolina
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2021. évi költségvetése**

21/2021. (X.26.) ÚRuÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	688 000	688 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	23 622	23 622	0	0
	Személyi juttatások összesen:	711 622	711 622	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	130 310	130 310	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	130 310	130 310	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	200 000	200 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	50 000	50 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000	50 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	500 000	500 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	700 000	700 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	100 000	100 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 309 462	1 309 462	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	160 000	160 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	80 000	80 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	6 378	6 378	0	0
	Dologi kiadások összesen:	3 165 840	3 165 840	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	50 000	50 000	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	50 000	50 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	50 000	50 000	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	50 000	50 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	4 107 772	4 107 772	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	4 107 772	4 107 772	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 247 260	1 247 260	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 647 265	1 647 265	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 460 507	2 460 507	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	4 107 772	4 107 772	0	0

Budapest, 2021. október 26.

Hladinec Péter

Hladinec Péter elnök





Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Меншынове Самоуправленіе XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Ruszin** Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2021. október 26. (kedd), 11⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában.

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	Hladinec Péter Elnök	Hladinec Péter
2.	Kolozsvári Erika Elnökhelyettes	ig. távol van
3.	Hladinec Karolina Képviselő	Hladinec Karolina
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző		Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
Szilágyi Tünde Titkár		Szilágyi Tünde



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata **2021. október 26-án** (kedd) **11.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-s tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Szervezeti és Működési Szabályzat 3. számú mellékletének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
2. Az ÚRuÖ 2021. évi költségvetése módosításának rendezése (mellékelt előterjesztés és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
3. Közmeghallgatás helyszínének és időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
5. Egyebek (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök

Budapest, 2021. október 20.

Tisztelettel:

Hladinec Péter s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚRuÖ 2021. október 26-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Emlékeztetek Benneteket, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat között létrejött Együttműködési megállapodás megkötését vagy felülvizsgálatát követő 30 napon belül, az abban rögzítetteket át kell vezetni a Szervezeti és Működési Szabályzatba, ezért azt módosítani szükséges.

Ennek megfelelően a szeptemberben felülvizsgált és aláírt Együttműködési megállapodás az SZMSZ-ünk 3-as számú melléklete lesz.

Továbbá emlékeztetek benneteket, hogy a nemzetiségi törvény 92. § (4) bekezdés a) pontja alapján a Képviselő-testület az SZMSZ-ről minősített többségű szavazattal dönt.

A csatolt 3. számú melléklet alapján javaslom az alábbi határozat elfogadását.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testületének .../2021. (...) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ Szervezeti és Működési Szabályzata 3. számú mellékletének módosítását jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚRuÖ elnöke

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a hónap elején bankszámlánkra érkezett az Újbuda Önkormányzatától 2021. évre kapott feladatalapú támogatás, mely a nemzetiségi önkormányzatok részére egységesen 400.000,- Ft.

Mivel az utóbbi programjaink számláinak kifizetéséhez egyébként is költségvetés átcsoportosítást kellett volna végezni, így ahelyett – az 51/2019. (XI.20.) ÚRuÖ határozatban foglalt felhatalmazásommal élve – nem átcsoportosítottam a sorok közötti előirányzatot, hanem október 11-én bevételeztem az önkormányzati támogatást és annak megfelelően helyeztem el a sorokon, hogy az fedezetet biztosítson a jelenlegi és az év végéig még várható számláink kifizetéséhez.

A jogszabály előírásainak megfelelően az ülésen határozattal rendezzük a módosítást a mellékelt levél alapján.

Budapest, 2021. október 20.

Hladinec Péter s.k.
elnök

Ikt.sz.: I - 87/ 29 /2021.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Hladíneck Péter elnök,**

Adószám: 15511489-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511489

KSH-szám: 15511489-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511489

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen – közigazgatási szerződésnek minősülő - megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

I.

A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. szám alatti épületében található alagsori 1-es tárgyalóterem, továbbá a 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található 203-as szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Szervezési Osztály vezetője az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően.
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.
 - b) a Szervezési Osztály nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:
 - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek benyújtásában való közreműködés és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonnyilatkozatának biztonságos őrzését,
 - be) a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított - megállapított határidőn belül - bejelenti a Magyar Államkincstárnak,
 - bf) a közérdekű adatoknak és a közérdekből nyilvános adatoknak az Önkormányzat honlapján történő közzétételéről gondoskodik.
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,

- e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

II.

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
- da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezése alapján a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Beszámoló, zárszámadás

- a) A költségvetési év zárását követően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetése végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint - december 31-i fordulónappal - éves költségvetési beszámolót készít.
- b) Az éves költségvetési beszámoló alapján, az elfogadott költségvetéssel azonos szerkezetben, összehasonlítható módon, zárszámadást kell készíteni.
- c) A Jegyző által előkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.
- d) A zárszámadási határozat előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni az Áht. 91. § (2) bekezdésében foglaltak szerinti mérlegeket és kimutatásokat.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfelelőségéért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III. A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

IV. Önálló fizetési számla nyitása és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511489 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

2. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V. Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata tárgyévi költségvetési rendeletében a nemzetiségi önkormányzatok részére 2021. évtől feladatalapú támogatást nyújt.
- 3) 2021. évben az Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott keretösszeg a Nemzetiségi Önkormányzatok között azonos összegben kerül felosztásra.

2022. évtől a Nemzetiségi Önkormányzatok az Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott keretösszegeből – elszámolási kötelezettség mellett - pályázat útján igényelhetnek feladatalapú támogatást.

- 4) A Nemzetiségi Önkormányzat a feladatalapú támogatást a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására használhatja fel, így különösen: a nemzetiségi közösség kulturális, oktatási feladataira, kulturális és egyéb rendezvényekre, nemzetiségi nyelvű kiadványokra, nemzetiségi civil szervezetekkel való együttműködésre, nemzetiségi programokhoz kapcsolódó kiküldetésekre. A Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható.

- 5) Az Önkormányzat által nyújtott feladatalapú támogatásból képviselői tiszteletdíj nem finanszírozható.
- 6) Különösen indokolt esetben a Nemzetiségi Önkormányzat a V. 2. pont szerinti támogatást a korábbi években végrehajtott feladatokhoz kapcsolódó visszafizetési kötelezettségek teljesítésére is felhasználhatja.
- 7) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott feladatalapú támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását, ill. a keretösszeg felosztását követően 30 napon belül.
- 8) Az Önkormányzat által 2021. évet megelőző években nyújtott működési támogatás maradványát (kifutó tételként) a Nemzetiségi Önkormányzat működési kiadásokra – kivéve tiszteletdíj – fordíthatja. A maradvány terhére tartós kötelezettség nem vállalható.
- 9) A feladatalapú támogatás elszámolásának szabályai a következők:
 - a. A 2021. évben Önkormányzat által nyújtott támogatás 2022. december 31-ig használható fel, mellyel a Nemzetiségi Önkormányzat 2023. január 31-ig köteles elszámolni a b-c. pontokban foglaltak szerint. Amennyiben a 2021. évi támogatás 2022. évben kerül felhasználásra, az áthúzódó összeggel már a 2022. évi támogatással azonos módon – feladatalapú támogatásként – kell elszámolni.
 - b. 2022. évtől a pályázaton elnyert támogatás összege, folyó év december 31-ig használható fel. A felhasználás célját a Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg (szakmai beszámolót, elszámolási összesítőt készít), melyet január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
 - c. A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni, a bizonylatot záradékolni kell a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
 - d. Az elszámolás alapját képező záradékolt, eredeti számlák, bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon az irattározás szabályai szerint megőrzésre kerülnek, a felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
 - e. Az adott évben fel nem használt önkormányzati feladatalapú támogatás összegét a Nemzetiségi Önkormányzat az elszámolás elfogadását követően visszafizeti.
- 10) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben, mértékben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszáman elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás 1. sz. mellékletét képezi.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-áig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
 - a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
 - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) **éves költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a NAV felé.

IX.

Belső ellenőrzési feladatok

- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévet megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

X.

Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, szükség szerint felülvizsgálják és módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal jelen megállapodás 2. sz. melléklete szerinti szabályzatait megismerte és magára nézve kötelezőnek elismeri. A Polgármesteri Hivatal, az év közben módosított, valamint az újonnan megalkotott szabályzatokról a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét e-mail-ben tájékoztatja, mely szabályzatok a jelen megállapodás, jogszabály szerint előírt módosításakor a 2. sz. mellékletben frissítésre kerülnek.

- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2021. szeptember 30.

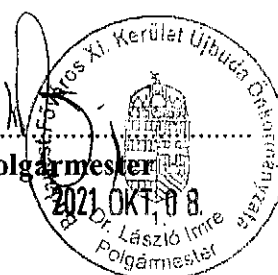
**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Ruszin Önkormányzata**

Alodirac
.....
elnök



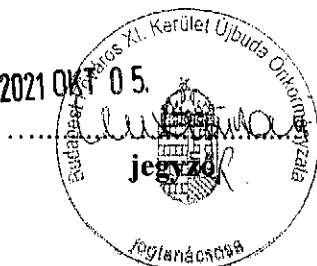
**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

[Signature]
.....
polgármester



Ellenjegyezte: 2021 OKT 05.

[Signature]
.....
jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem:

[Signature]
.....
PKI igazgató

2021 OKT 06.

Befektetett eszközök - Bizonylattegyeztető lista - Budapest Főváros XI. ker Ruzsin Önkormányzata

Szűrófeltételek:

[(szures=)]

Főkönyvi szám	Megnevezés	Vonalkód	Azonosítók	Költséghely kódja és neve / szobaszám	Nyilvántartásba vétel dátuma	Bruttó érték	Értékcsökkenés	Nettó érték
131112	Apple MacBook Air 13" 128GB SSD		LtSz.: 131111/1070/1 GySz.: FVHZGD01J1WK	22000000 - Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat	2019-11-25	241 732	87 858	153 874
131112	Lenovo Ideapad 330 15,6" FHD		LtSz.: 131111/1071/1 GySz.: FP17PX5U	22000000 - Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat	2019-11-25	240 157	87 286	152 871
13191142	Chipkártya BALE		LtSz.: 54722-46/51/19	22000000 - Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat	2019-12-31	6 480	6 480	0
13191142	Kártyaolvasó		LtSz.: 54722-46/510/30	22000000 - Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat	2019-12-31	3 732	3 732	0
13191142	Fényképezőgép CANON EOS 750D DSLR		GySz.: 2150820405006120243072 021493	22000000 - Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat	2017-12-15	157 000	157 000	0
13191142	Multigép SAMSUNG SL-M2070FW		LtSz.: 54722-46/520/1 GySz.: ZF46B8KH5C010Z	22000000 - Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat	2016-08-18	37 948	37 948	0

Befektetett eszközök - Bizonylattegyeztető lista - Budapest Főváros XI.ker Ruzsin Önkormányzata

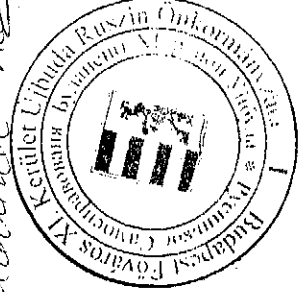
Főkönyvenkénti összesítés:

Főkönyv	Összesen bruttó	Összesen (ÉCS)	Összesen nettó
131112	481 889	175 144	306 745
13191142	205 160	205 160	0
Mindösszesen:	687 049	380 304	306 745

[Handwritten signature]
Lehetőség szerint

[Handwritten signature]
Lehetőség szerint

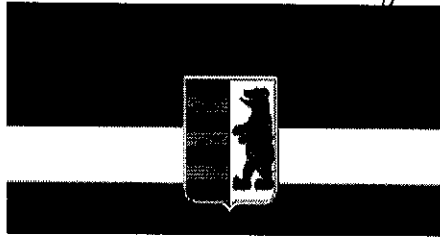
[Handwritten signature]



Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasítások:

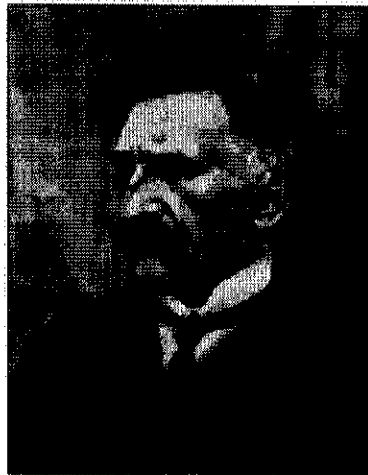
1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 1/2015. (I.30.) utasítása az eszközök és források értékelési szabályzatáról
2. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesterének 3/2015. (VI.30) utasítása Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról
3. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 8/2017. (VI.26.) utasítása a költségvetés tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésének rendjéről
4. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 9/2017. (V.17.) utasítása a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésének, hivatali utazások lebonyolításának és elszámolásának szabályozásáról
5. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 12/2017. (VI.26.) utasítása a pénzkezelés szabályozásáról
6. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 16/2017. (X.30.) utasítása az önköltségszámítási szabályzatról
7. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 17/2017. (X.30.) utasítása a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályairól
8. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 20/2017. (XII.19.) utasítása az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról
9. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 9/2018. (V.24.) utasítása az önkormányzati vagyonnyilvántartások vezetéséről
10. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 3/2019. (II.1.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Kézikönyvéről
11. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 7/2019. (IX.25.) utasítása a számviteli politikáról
12. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 9/2019. (X.4.) utasítása számlarendről
13. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 12/2019. (IX.24.) utasítása a reprezentációs kiadások felosztásáról, felhasználásáról és elszámolásáról
14. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 14/2020. (XII.22.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Iratkezelési Szabályzatáról
15. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 13/2020. (VI. 15.) utasítása a közérdekű adatoknak és a közérdekből nyilvános adatoknak az Önkormányzat honlapján történő közzétételéről, a közérdekű adatok megismerésére irányuló igények teljesítési rendjének szabályairól, valamint az egyéb közzétételi módokról

Tájékoztatásul a h. napirend 1.) pontjához.



Meghívó Hodinka Antal Emléknapra

Az Országos Ruszin Önkormányzat és a Hodinka Antal Ruszin Tudományos Intézet 2021. február 7-én (vasárnap) emléknapot tart.



Program:

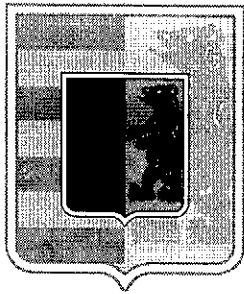
13.30: Mise a budapesti Rózsák terei görögkatolikus templomban.

15.00: Panachida. Koszorúzás a Fiumei úti temetőben (Fiumei úti temető 24. parcella, 1. sor, 47. sír).

A szertartásokat Tivadar Mihály atya végzi.

A járványügyi helyzetre való tekintettel kérjük a résztvevőket a 1,5 méteres távolság és a megfelelő maszkviselés betartására.

Тайекозтафасул а 4. мајинд 4.) ронђабоз.
Русинське Націоналне Сямо



Ruszin Nemzeti Ünnepe
Dunaújváros, 2021. május 29.

Покликана
Meghívó

Всдержавнос Русинське Самосправованя
має честь прикликати Вас на



Русинське Націоналне Сямо
29. мая 2021. Дунауйварош



Програма:

- 9:30 **Регістрація.** Авла Дунауйварошськуй грекокатолічкуй общеобразовательнуй школы имени Гейзы Гардонія (адреса: 2400 Dunaújváros, Római krt. 51.).
10:00 **Паракліс.** Трилле: парох Іштван Ковач
11:00 **Отвореня.** Привітствена бесіда Др. Іштвана Шімічкова, ведучого Парламентськуй фракції КДНП.
11:30 **Передаваня премій Антонія Годицьки.** Премію передає Віктор Крамаренко, председатель Всдержавного Русинського Самосправованя.
12:00 **Выступлення фолклорного ансамбля „Русины“**, умілецькый руководитель Олга Сілцер-Ликович.
13:00 **Святючий обід.** Ресторан Juharos (адреса: 2400 Dunaújváros, ул. Hunyadi János 4/1)

Покровитель Русинського Національного Сяма:

Др. Іштван Шімічко, ведучий Парламентськуй фракції КДНП.

За своє зучастненя просиме ся голосити до 25-го мая 2021. рока ruszin.onkormanyzat@gmail.com

Подля закона за проведення культурных міропріянь, просиме мати из собоє свідоцтво за вакцинацію од Covid-19.

Az Országos Ruszin Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt a



Ruszin Nemzeti Ünnepre
2021. május 29. Dunaújváros



Program:

- 9:30 **Regisztráció.** Dunaújvárosi Gárdonyi Géza Görögkatolikus Általános Iskola Aulája, cím: 2400 Dunaújváros, Római krt. 51.
10:00 **Paraklisz.** Végzi: Kovács István parókus.
11:00 **Megnyitó.** Köszöntőt mond: Dr. Simicskó István, a KDNP országgyűlési képviselőcsoportjának vezetője.
11:30 **Hodinka Antal Díjak átadása.** A díjakat átadja Kramarenko Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke.
12:00 **„Ruszinok” folklór együttes műsora,** művészeti vezetője Szilcer-Likovics Olga.
13:00 **Ünnepi ebéd.** Juharos Étterem, cím: 2400 Dunaújváros, Hunyadi János u. 4/1.

A Ruszin Nemzeti Ünnepe fővédnöke:

Dr. Simicskó István, a KDNP országgyűlési képviselőcsoportjának vezetője

Kérjük, részvételi szándékukat 2021. május 25-ig szíveskedjenek jelezni a ruszin.onkormanyzat@gmail.com email címen.

Kérjük, hogy a kulturális rendezvényen történő részvételt előíró jogszabálynak megfelelően hozzák magukkal a **Védettségi Igazolványukat**, ami a részvétel feltétele.

A projekt megvalósulását támogatják:

Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága.

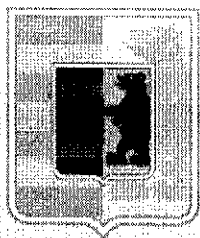
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Magyarországi Ruszinok Országos Szövetsége, Ruszin Kulturális Egyesület és a Ruszinokért Alapítvány.

NKUL-KP-1-2021/1-000012



Тайекозтата'сал а 4. ноябрьнд 5.) ронфя'лос



Покликаня МЕГНІВЇ



Ніредьгазське Русинське Самосправованя и
Грекокатолицька парохія Ніредьгаза-Орєкєшфєлд

має честь покликати Вас на сята

20-уй годовщини беатіфікації священомученика Теодора Ромжи,
котрє одбудє ся 27-го юнія 2021. рока у 9 годин у церьковли
Ніредьгаза-Орєкєшфєлд (Szentháromság tér 1.)

Програма:

- Сята Літургія: править Ёго Преосвященство А́бел А. Сочка, єпископ
Ніредьгазськый Грекокатолицькый Єпархії и парох Золтан Молнар
з допроводом мужьского хора Сятого Єфрема
- Куртый концерт мужьского хора Сятого Єфрема,
руководитель Томаш Бубнов.
- Сята открыє председаєтель Ніредьгазського РС Марта Варґа
- Привітственое слово од національного посланика Русинув у
Парламенті Мадярщини Віры Гіріц
- Кладеня вінця ку пам'ятникови священомученикови Блаженому
Теодорови Ромжі
- Виставка ікон іконописця Вікторії Моношторі
- Фуршет у кертї церькви Ніредьгаза-Орєкєшфєлд

**A Nyíregyházi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
és a Nyíregyháza-Örökösöldi Görögkatolikus Egyházközség**

tisztelettel meghívja Önt

**Boldog Romzsa Tódor görögkatolikus vértanú püspök
boldoggá avatásának 20. évfordulójára**

megrendezendő ünnepségére, melyre 2021. június 27-én 9.00 kerül sor.

Helyszín: Nyíregyháza – Örökösöldi Görögkatolikus templom (Szentháromság tér 1.)

Program

- Szent Liturgia, vezeti főtitkarság Szocska A. Ábel a Nyíregyházi Görögkatolikus
Egyházmegye megyéspüspöke, Molnár Zoltán parókus.
Közreműködik a Szent Efrém Férfikar.
- Szent Efrém Férfikar ízelítő koncertje, vezető Bubnó Tamás.
- Az ünnepséget megnyitja Varga Márta, a Nyíregyházi RNÖ elnöke.
- Köszöntőt mond Giricz Vera, az Országgyűlés ruszin nemzetiségi szószólója.
- Romzsa Tódor püspök emlékművének megkoszorúzása.
- Monostori Viktória tanárnő, ikonfestő kiállítása.
- Fogadás a Nyíregyházi Örökösöldi Görögkatolikus templom kertjében.

Tisztelettel,
Peter Hladinec

Tájékoztatásul a 4. napirend 7. pontjához.

Meghívó

A Magyarországi Ruszinok/Rutének Országos Szövetsége
az Országos Ruszin Önkormányzat
A BAZ Megyei Területi Ruszin Önkormányzat
és a Sárospataki Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete
tisztelettel meghívja Önt és Szeretteit

a Nagyságos Fejedelem II. Rákóczi Ferenc emlékére,
és Romzsa Tódor munkácsi püspök-vértanú boldoggá avatásának 20. évfordulója tiszteletére rendezett
ünnepségre
Sárospatakra, 2021. július 24. szombatra.

Program:

De. 10. órakor Ünnepi Szent Liturgia,
a Sárospataki Szent Péter és Szent Pál apostolfejedelmekről elnevezett Görög Katolikus Templomban.
Tiszteletadás a vértanú püspök ereklyéje előtt.
11.30. Koszorúzás a Nagyságos Fejedelem szobránál a Várkertben.
Közös ebéd
14 órakor Koszorúzás Borsiban,
a Nagyságos Fejedelem szülőházának megtekintése.

Az országhatáron való átlépéshez érvényes útleveél, személyi igazolvány vagy jogosítvány szükséges, illetve
a **koronavírus elleni védekezést igazoló kártya**.

Jelentkezési határidő: 2021. július 15. az Országos Ruszin Önkormányzat elérhetőségein a
ruszin.onkormanyzat@gmail.com címen vagy a **+36-1-468-26-36** telefonszámon.

Покликаня

Общество Русинув/Рутенув Мадярщини,
Всержавное Русинське Самосправованя,
Реґіональне Русинське Самосправованя Боршод-Абов-Земплинської області
и Русинське Самосправованя Шарошпотока

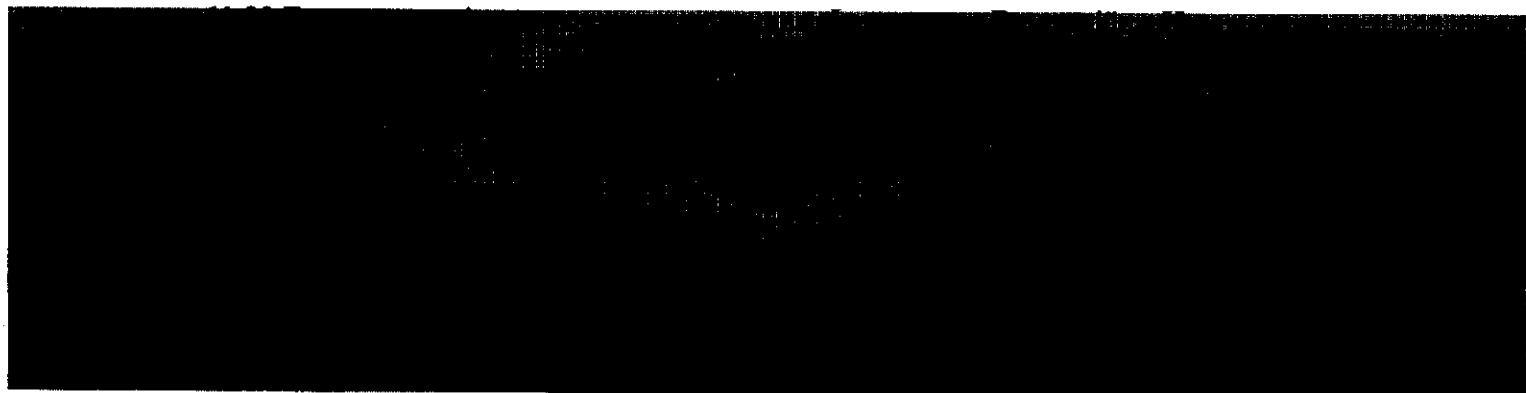


мають честь

покликати Вас и Вашу милу фамілію на торжества по случаю
честованя пам'яті Великого Князя Ференца Раковця II. и
20-уй годовщини беатіфікації єпископа-мученика Теодора Ромжи
24. юлія 2021. рока у Шарошпотокви

Програма:

10.00 Празнична Сята Літургія у Шарошпотокській Грекокатолицькій Церквi Сятих
Петра и Павла. Честованя мощув єпископа-мученика.



Tájékoztató a 2. napirendi ponthoz.



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

Iktatószám: I – 87 / 34 / 2021.

Tárgy: 2021. évi költségvetés módosítása

Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefon: +36/70-684-7404
E-mail: szilagyi.tunde@ujbuda.hu

Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

dr. Lantos Ottó
igazgató részére

Helyben

Tisztelt Igazgató Úr!

Tájékoztatom, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján, valamint a 51/2019. (XI.20.) ÚRuÖ határozatban rögzített felhatalmazással élve az Újbuda Ruszin Önkormányzata 2021. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítom:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemelem 400.000,- Ft-tal, valamint

a Kiadások oldalon:

- a 3. Dologi kiadások
 - 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemelem 500.000,- Ft-tal, a
 - 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentem 160.000,- Ft-tal, valamint a
 - 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát megemelem 60.000,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2021. évi módosított költségvetés

Kiadások összesen sora: **4.107.772,- Ft,**

Bevételek összesen sora: **4.107.772,- Ft** módosul.

Budapest, 2021. október 11.

Tisztelettel:


Hladinec Péter
elnök

